



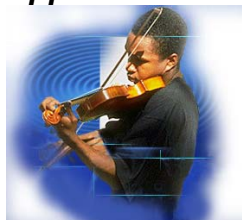
Comment tirer le meilleur parti des solutions DynEd pour la formation en anglais

© DynEd pour le texte original et *skillsize* pour la traduction française

La méthode DynEd est conçue pour vous aider à acquérir la langue cible d'une manière naturelle mais accélérée. Ce document propose des suggestions pratiques pour optimiser les ressources DynEd.

1. Qu'est-ce qu'apprendre une langue

Apprendre une langue consiste en développer une compétence



Apprendre une langue est comme apprendre à jouer d'un instrument de musique. Une pratique fréquente et réelle est la clé. Quand vous écoutez ou parlez, il n'y a pas de temps pour se rappeler un mot ou une règle. Cela doit être automatique. Pour développer ces automatismes et cette capacité, la pratique et la répétition sont essentielles, et tout cela sans utiliser le texte comme support.

L'importance de s'enregistrer et de se réécouter.



Après avoir travaillé une leçon au point que votre compréhension est bonne, il est recommandé de s'entraîner à dire chaque phrase. Utilisez le microphone pour enregistrer votre voix. Comparez-la alors avec le modèle. Comparer signifie comparer le débit, l'accent, l'intonation et la prononciation.

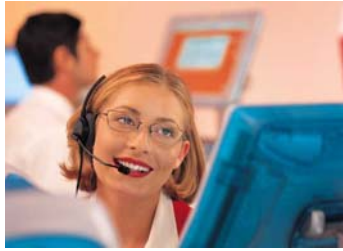
Le danger du texte comme support

Aa Bb Cc

Quand vous étudiez une leçon, essayez de ne pas utiliser le texte jusqu'à ce que vous ayez développé votre capacité à comprendre et répéter les phrases clés. Même si nombre d'étudiants pensent que l'aide du texte est un moyen efficace d'apprendre, c'est sans doute confortable, mais ce n'est pas efficace.

A noter que la nouvelle version du Records Manager permet d'imposer un certain nombre de répétitions avant de pouvoir accéder au texte.

L'importance de la pratique



Apprendre une langue nécessite une pratique réelle, et cette pratique doit être régulière, et fréquente. Pour développer les compétences à l'oral, vous devez être capable de décoder le langage automatiquement, sans penser ni mémoriser. Votre cerveau est conçu pour cela, mais seulement si vous pratiquez, pratiquez, pratiquez ! Bonne chance.

Comment réduire le temps d'apprentissage

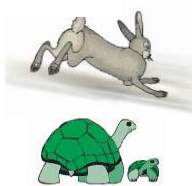


Travailler et réviser les parties d'une leçon plusieurs fois par semaine est plus efficace que de travailler une fois par semaine. Quatre sessions de 20 minutes sont plus efficaces qu'une session de 2 heures.

2. Les meilleures façons de travailler

Qu'en est-il de l'unité que vous avez étudiée il y a 3 semaines ? L'avez-vous complètement terminée ?

Lentement, c'est rapidement



La plus grande erreur que font les apprenants est d'essayer de finir chaque leçon rapidement. Si vous parcourez chaque leçon plusieurs fois différents jours, pratiquez l'expression orale, et y revenez souvent, vos résultats seront meilleurs. Si vous ne faites pas cela, vous oublierez rapidement ce que vous avez appris.

Comprendre n'est que le commencement



Une fois que vous avez compris une leçon, il faut y revenir et s'entraîner à répéter les phrases. Enregistrez 5 à 10 phrases par session et comparez votre

enregistrement avec le modèle. Ce type d'entraînement intensif vous aidera à maîtriser la langue et à construire votre aisance. Si vous ne le faites pas, votre discours à l'oral sera lent et hésitant. Il est très important de s'entraîner à chaque leçon jusqu'à ce que vous puissiez dire les phrases rapidement et en confiance.

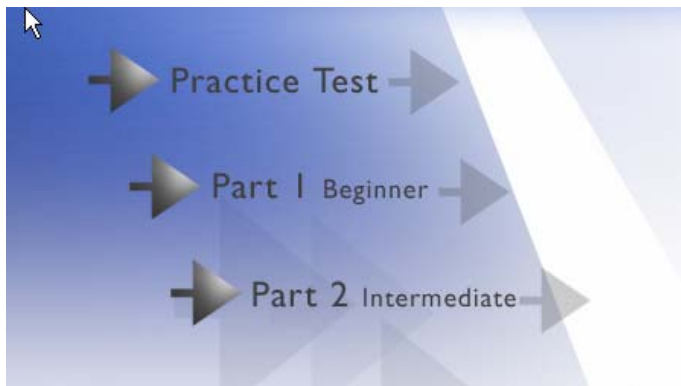
S'entraîner à répéter est ennuyeux



Oui, répéter des phrases peut être ennuyeux. Mais comment apprendre une nouvelle compétence sans s'entraîner ? Cela nécessite discipline et détermination. Si vous vous entraînez vraiment, vous serez capable d'écouter et de parler avec facilité. Cela prend du temps. Mais plus vous vous entraînez, moins vous perdrez de temps.


Pour rendre l'entraînement plus attrayant, essayez d'utiliser les nouveaux mots et les nouvelles tournures pour parler de vous, de votre vie, de votre travail, de vos centres d'intérêts. Les modèles rencontrés dans les cours DynEd relèvent de l'anglais général. Si vous les maîtrisez, ils vous aideront à communiquer à propos de vous –

l'évaluation des niveaux / PLACEMENT TEST et MASTERY TESTS



Après avoir passé le **Placement Test** qui est un test d'évaluation globale, vous avez des tests de suivi appelés **Mastery tests** qui vous permettront de mesurer vos progrès plus précisément, unités par unités. Ces mastery tests sont donc à passer en début de travail puis au bout de 10 heures de travail environ.

4. Le pourcentage d'achèvement

Le pourcentage d'achèvement apparaît dans le *Student Records*. Il est également illustré par des icônes  qui apparaissent sous le bouton Unit quand on déplace la souris sur le *Student Records* de l'écran menu principal. Cela montre comment l'élève a effectivement travaillé et fait les exercices pour chaque leçon. En général, les élèves doivent atteindre un pourcentage d'achèvement de chaque leçon de 80 %. Cela assure qu'ils ont travaillé chaque leçon et y sont revenus suffisamment, en répétant et en enregistrant les phrases, passant de la compréhension et de la pratique à la maîtrise.

Nom de la leçon	Temps	Terminé	Résultat	Niveau
+ Video Interactions	00:01	(1%)	*	
+ Tutor Support				
+ Module 2	00:05	[0%]		
- Module 3	02:00	[11%]	*	
- Daily Activities	00:35	(13%)	*	
- Presentations	00:13	12%	*	
Kathy's Schedule				
16-Nov-07 12:57	00:02	2%	- 2/2	1.5
10-Oct-07 15:19	00:01	1%	- 1/1	1.3
04-Feb-05 14:50	00:03	2%	- 6/6	1.2
Diane's Schedule				
04-Feb-05 14:43	00:07	7%	- 19/22	1.7
+ Question Practice	00:10	18%	*	
+ Focus Exercises	00:06	6%	*	
+ Mastery Test	00:06		✓ 93	
+ Our World	00:31	(9%)	*	
+ Locations	00:03	(0%)		
+ Review Exercises	00:35	(15%)	*	
+ Video Interactions	00:16	(33%)	*	
+ Tutor Support				

Tuteur Imprimer Par date Précédent

5. Guide pratique

La barre de contrôle DynEd



La barre de contrôle apparaît en bas des écrans de chaque leçon et permet aux élèves de :

- *sortir d'une leçon
- *faire une pause
- *s'enregistrer et se réécouter
- *répéter isolément chaque mot ou phrase
- *voir le texte et accéder au glossaire

A la première utilisation, cliquez sur les boutons et explorez leurs fonctions. Voici une description des fonctions de chacun des boutons :



Quand vous voulez réécouter quelque chose, cliquez sur le bouton **Repeat**. Vous pouvez écouter chaque phrase ou question autant de fois que vous voulez.



Cliquez sur le bouton **Pause/Play** pour arrêter pour une période courte si vous avez besoin de temps pour répondre à une question. Quand ce bouton clignote vert, le programme est en pause et n'ira pas à la phrase suivante. Pour continuer, cliquez à nouveau sur ce bouton.

Tant que vous n'avez cliqué sur aucun bouton de la barre de contrôle, le bouton **Pause/Play** va clignoter vert jusqu'à ce que vous cliquiez dessus pour commencer.



Pour voir l'orthographe d'un mot ou d'un groupe de mots, cliquez sur le bouton **Text**. Si vous cliquez sur un mot en **surbrillance**, vous accéderez alors à l'écran **Glossary**.



Le bouton **Voice Record** vous permet d'enregistrer votre voix. Cliquez dessus pour commencer l'enregistrement et cliquez à nouveau pour

l'arrêter. Cliquez alors sur **Voice Playback** pour écouter votre enregistrement. Vous pouvez alors comparer votre voix avec le modèle en utilisant le bouton **Repeat**.



Utilisez le bouton **Exit** pour quitter une leçon à n'importe quel moment. Vous pouvez alors choisir une autre leçon ou sortir définitivement du programme.



Le bouton **Rewind** vous permet de revenir en arrière dans le programme, par exemple pour réécouter une phrase.



Utiliser le bouton **Fast-Forward** pour avancer dans la leçon. Vous ne pouvez pas utiliser ce bouton pour avancer dans un exercice ou une série de questions de compréhension. Le programme fera pause jusqu'à ce que vous ayez répondu à la question.



Quand c'est à votre tour de faire un choix ou de parler, le **Timer** commencera alors de décompter le temps.



Si vous ne comprenez pas une phrase, cliquez sur le bouton **Translation** (si vous y avez accès). Vous verrez alors la phrase traduite dans la langue de votre choix.

Les menus déroulant

Les menus déroulant DynEd sont en haut de l'écran du cours :

Utilisez le menu **File** pour passer d'un cours à l'autre.

Utilisez le menu **Options** pour :

*accéder au glossaire

*régler le volume de l'ordinateur

*augmenter ou diminuer le temps de pause entre les phrases

Students Records

Le *Student Records* indique le temps passé pour chaque leçon, le nombre de sessions, le pourcentage d'achèvement, les résultats aux quiz et aux tests,

Glossary

Il permet d'accéder alphabétiquement à l'écran glossaire correspondant au cours.

Vous pouvez également accéder au glossaire par les mots en surbrillance rencontrés tout au long de la leçon.

Levels

Cela permet à l'utilisateur de régler ou voir les niveaux suivants :

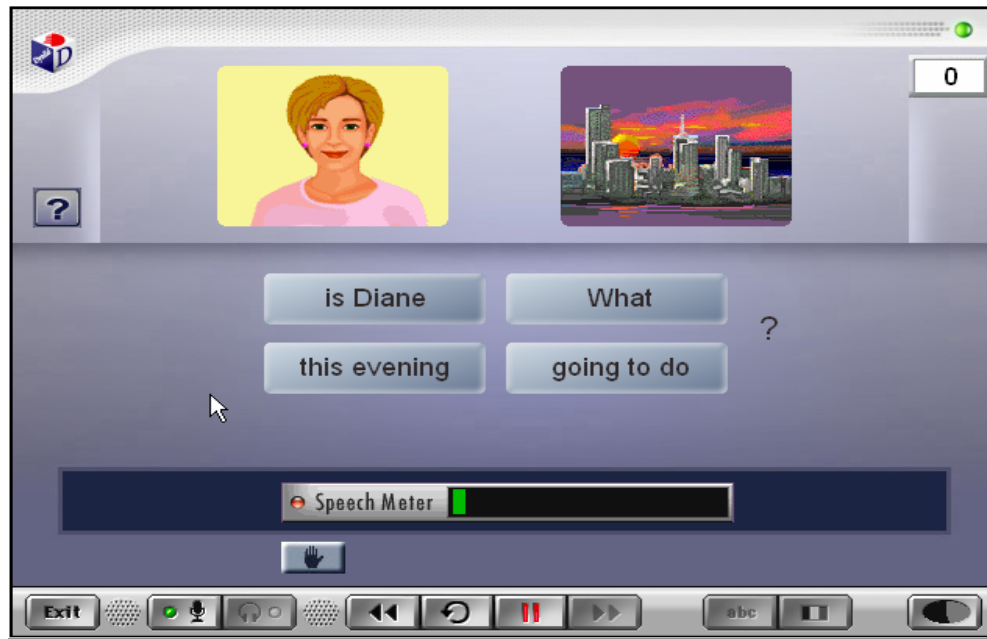
Volume : permet de régler le volume audio, et le volume d'enregistrement quand on utilise la fonction *Voice Record*.

Pause : le langage abordé dans le cours est un langage naturel parlé à une vitesse normale. Les élèves peuvent cependant ajuster le temps de pause entre les phrases. Une pause plus longue permet aux élèves d'assimiler les sons qu'ils viennent d'entendre et éventuellement d'accéder aux aides (répéter, traduire, voir le texte) si nécessaire. Une pause plus courte, plus proche du débit naturel permet de renforcer sa compréhension orale.

Changez de cours ou de modules

Allez dans le menu déroulant *File* en haut de l'écran. Cliquez sur *Change Course* pour passer d'un cours à l'autre sans sortir du programme. Dans certains cours comme *English for Success* ou *Dynamic Business English* vous pouvez également changer de modules ou d'unités en cliquant sur *Change Module/Unit*.

Reconnaissance vocale



Une fois la phrase dite, un indicateur allant du rouge au vert permet à l'élève de savoir s'il est proche ou loin du modèle proposé, en quelque sorte un indicateur d'aisance, tout en mettant en avant le ou les problèmes particuliers dans la phrase, sur lesquels il pourra se concentrer avant de répéter à nouveau l'ensemble de la phrase. (cf Fig ci-dessous)

Il est à noter que c'est l'ensemble de la phrase qui est évalué, et que l'élève peut avoir un indicateur jaune même si un mot n'est pas compris ou pose problème

1. Pourquoi le logiciel d'analyse est-il très strict avec certains mots et pas avec d'autres ?

-L'analyse cible certains mots clés ou structures en fonction du type de leçon travaillé. Par exemple dans certaines leçons, l'analyse ciblera les différences entre « live » et « lives » ou « do » et « don't ». Dans d'autres leçons, l'analyse portera sur l'ordre des mots et non sur un mot isolé. Si un mot clé est mal prononcé ou non reconnu, même si la prononciation du reste de la phrase est correcte, la phrase ne sera pas reconnue.

2. Pourquoi le logiciel indique-t-il un « ? » à la fin d'une phrase même si les mots ont été prononcés correctement ?

-Certains utilisateurs baissent de volume en fin de phrase. Dans la plupart des cas, le logiciel voudra confirmer que la phrase est bien finie. Si le dernier mot n'est pas dit clairement, la phrase ne sera donc pas reconnue même si les autres mots ont été prononcés clairement.

3. Parfois le logiciel montre 3 barres vertes alors que la phrase a été clairement prononcée. Pourquoi pas 4 barres vertes (score maximum) ?

-La meilleure technologie de Reconnaissance Vocale du monde a elle-même ses limites. Certains phonèmes sont moins bien reconnus que d'autres. Si un élève obtient 3 barres vertes, c'est amplement satisfaisant.

4. Est-ce que la Reconnaissance Vocale évalue intonation et accent ?

- Un accent trop fort ou trop faible induira des distorsions ou des mots oubliés, qui génèrera donc une Reconnaissance basse de la phrase dite.

5. Pourquoi la Reconnaissance Vocale pose-t-elle tant de problèmes dans certains cas ou avec certains ordinateurs ?

- Une utilisation optimale du logiciel nécessite un bon microphone et le moins de bruit de fond possible. L'élève doit également maintenir le microphone à une distance raisonnable, le risque de saturation de certaines consonnes explosives entraînant sinon des distorsions. Reculez donc le microphone de votre bouche et mettez le légèrement sur le côté. Un autre problème rencontré est le réglage du microphone par rapport à l'ordinateur. Il faut parfois réinstaller le microphone et revoir les variables d'installation par défaut.

